

Alles für die Katz?

Spenden Nur wenige Tier- und Umweltschutzorganisationen arbeiten wirtschaftlich, sind transparent und solide organisiert.

Die Internetseite ist vollgepackt mit Informationen: wie Igel am besten überwintern, was kranken Eichhörnchen hilft, dass Exoten nicht als Haustier taugen und wo es Heime für ausgesetzte Hunde und Katzen gibt. Die Organisation „Aktion Tier – Menschen für Tiere“ berichtet ebenfalls, wie „Sandy Mölling, die ehemalige Sängerin der bekannten Popband No Angels“, ein Tierschutzzimmer einweiht, in dem Kinder und Jugendliche viel über Arten- und Naturschutz lernen können.

Ausführlich beschreibt die Organisation Inhalte von Aktionen, Kampagnen und Projekten, für die sie 2011 rund elf Millionen Euro eingesammelt hat. Geht es aber um Details zur Verwendung der Gelder oder Einzelheiten der Organisationsstruktur, werden die Informationen spärlicher oder bleiben die Verantwortlichen gar stumm.

Zusammen mit dem Deutschen Zentralinstitut für soziale Fragen (DZI) hatten wir 46 Organisationen aus den Bereichen Tier-, Natur- und Artenschutz sowie Umwelt- und Klimaschutz gebeten, an unserer Untersuchung teilzunehmen.

Aktion Tier ist eines von 19 Hilfswerken, das Auskünfte verweigert hat. Einige Organisationen reagierten auch auf Nachfrage nicht. Andere sagten die Teilnahme ab (siehe Tabelle S. 13). Wie sie mit Spendengeldern umgehen, bleibt unklar.



Unser Rat

Wenn Sie Geld für den Tier- und Umweltschutz geben und sicher sein wollen, dass von jedem gespendeten Euro mindestens 65 Cent für den guten Zweck eingesetzt werden, spenden Sie an **Atmosfair, BUND, Deutscher Tierschutzbund, Greenpeace, ProVieh** oder **WWF Deutschland**. Diese Organisationen informieren ihre Unterstützer weitgehend, wohin die Spendengelder fließen. Sie sind so organisiert, dass Verschwendung vermieden und Korruption erschwert wird.

Stimmiges Gesamtpaket

Der World Wide Fund For Nature (WWF) Deutschland gehört zusammen mit fünf weiteren Spendenorganisationen zu den wirtschaftlich arbeitenden, transparenten und solide organisierten.

Nur 6 der 46 Organisationen arbeiten wirtschaftlich, sind transparent und gut organisiert: Atmosfair, BUND – Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland, Deutscher Tierschutzbund, Greenpeace, ProVieh und WWF Deutschland.

Am Geld scheiden sich die Geister

Wirtschaftlich arbeitet eine Spendenorganisation nach unserer Auffassung, wenn sie für Verwaltung und Werbung höchstens 35 Prozent der Ausgaben eines Jahres einsetzt. Von jedem gespendetem Euro nutzt sie bei dieser Quote 65 Cent für ihren Satzungszweck und 35 Cent für das Gehalt ihrer Mitarbeiter in der Verwaltung, für Werbe- und Bittbriefe, Repräsentation, für die Anfertigung des Jahresberichts, für die Steuererklärung oder das Ausstellen von Spendenquittungen. Die 35-Prozent-Grenze halten in unserem Test 20 Spendenorganisationen ein.

Nur wer unter dieser Kostenquote bleibt, kann das Spenden-Siegel des DZI bekommen. Dieses bescheinigt die satzungsgemäße und sparsame Verwendung der Gelder. Die Prüfung kostet eine Gebühr, die abhängig von den Einnahmen der Organisation ist. Von den Untersuchten trägt das Siegel nur der Deutsche Tierschutzbund. Ein Grund mehr, die Branche näher zu be-

leuchten. Uns gegenüber hätte jede Organisation ohne großen Aufwand zeigen können, ob sie die Gelder sorgsam ausgibt. Wir haben Satzungen, Geschäfts- und Jahresberichte ausgewertet, Organisationsstrukturen und Internetseiten betrachtet sowie aufwendige Berechnungen angestellt.

„Beim Tier- und Artenschutz ist die Gefahr sehr groß, dass die Spenden missbraucht werden“, weiß DZI-Chef Burkhard Wilke. Ähnlich wie der Einsatz für bedürftige Kinder sei dieses Thema hoch emotional. Die Spender würden mehr aus dem Bauch heraus entscheiden als sonst. Unabhängige Beratung gebe es kaum.

Vorsicht angebracht

Bei sieben Organisationen sollte man sich eine Geldspende sehr gut überlegen. Die Tierschutzorganisation Terra Mater stellte keine ausreichenden Unterlagen über ihre Verwaltungs- und Werbungskosten zur Verfügung. Wie sie mit dem Geld umgeht, können wir nicht einschätzen.

Sechs weitere arbeiten unwirtschaftlich: die Heinz Sielmann Stiftung, Peta Deutschland, Stiftung Pro Artenvielfalt, Tiere in Not, Vier Pfoten und das Vogelschutz-Komitee. Zum Beispiel Vier Pfoten: Nicht einmal die Hälfte der Ausgaben floss laut

Geschäftsbericht 2012 in Projekte und Kampagnen wie die Bärenhilfe, die artgerechte Haltung von Löwen, Rettungsstationen für Orang-Utans, die Aufklärungskampagne über Welpenhandel und Käfighaltung von Legehennen.

Der Jahresbericht der Heinz Sielmann Stiftung weist nur Verwaltungskosten von 12 Prozent aus. Unwahrscheinlich, dass die Organisation, die nach dem als Tierfilmer bekannt gewordenen Ökologen benannt ist, kein Geld für Werbung ausgibt. Nach unseren Berechnungen ist ihre Kostenquote inklusive Werbung deutlich höher.

Ohne Werbung fließt kein Geld in die Spendenkasse eines Hilfswerks. Allerdings werfen zum Beispiel Bittschreiben spätestens dann ein schlechtes Licht auf den Verein, wenn sie beim Adressaten ausdrücklich nicht erwünscht sind oder viel zu häufig verschickt werden.

Es geht auch besser

Die sechs Spendenorganisationen der Spitzengruppe arbeiten nicht nur wirtschaftlich, sie legen auch Einnahmen und Ausgaben detailliert offen, berichten über die Wirkung ihrer Projekte und sind so organisiert, dass Korruption erschwert und Verschwendung vermieden wird. ▶

FOTOS: STIFTUNG WARENTEST



Wenig transparent

Die Tier- und Artenschutzorganisation Pro Wildlife zeigt in ihrem Bericht zu den Einnahmen und Ausgaben nur wenig aussagekräftige Grafiken ohne absolute Zahlen und schweigt über die Höhe der Mitarbeiterbezüge.



Auskunft verweigert

Aktion Tier ist eine von 19 Organisationen, die ihre Teilnahme an unserer Untersuchung verweigert hat. Auch auf Nachfrage reagierte sie nicht. Wie sie mit den Spendengeldern umgeht, ist fraglich.

Checkliste

Überlegt handeln

Mit der Checkliste können Sie jede Spendenorganisation einer ersten Prüfung unterziehen. Am besten ist, wenn Sie alle Fragen mit „Nein“ beantworten können.

Werden Sie gedrängt? Lassen Sie sich nicht unter Druck setzen. Eine Spende oder Mitgliedschaft ist freiwillig, niemand sollte Sie dazu überreden. Wenn Sie Bedenken haben, unterschreiben Sie nichts.

Wird starkes Mitleid erzeugt? Aggressive, Mitleid oder Angst erzeugende sowie stark gefühlsbetonte Werbung, etwa durch grausame Bilder, können ein Indiz für unseriöse Spendensammler sein.

Wird Zeitdruck aufgebaut? Übertriebene Dringlichkeit sollte Sie misstrauisch machen. Seriöse Hilfswerke können ohne Rücksicht auf den Spendeneingang bei Katastrophenfällen sofort helfen. Sie geben Ihnen Zeit für die Entscheidung.

Beschränkt die Organisation den Ausstieg aus einem Vertrag? Einmal eine Mitgliedschaft oder Dauerspende unterschrieben, haben Sie kein generelles Rücktrittsrecht. Unterstützenswerte Hilfswerke räumen freiwillig ein Widerrufsrecht ein und Sie können bei ihnen auch später jederzeit kündigen.

Verweigert die Organisation Infos über die Spendenverwendung? Seriöse Organisationen informieren ausführlich im Jahresbericht, was sie mit dem gespendeten Geld tun. Dort sollte klar stehen, wie viel in die Verwaltung und Werbung fließt und wie viel wirklich für welchen guten Zweck ankommt.

Verwehrt die Organisation eine Zuwendungsbestätigung? Nur mit diesem Formular können Sie Ihre Spende an eine Organisation garantiert als Sonderausgabe beim Finanzamt geltend machen (siehe www.test.de/spenden-steuer).

FOTOS: STIFTUNG WARENTEST

test Wirtschaftlich arbeitende Organisationen

Name der Organisation	Transparenz	Organisation und Kontrolle	Einnahmen ¹⁾ (Millionen Euro)
Transparent und gut organisiert			
Atmosfair	mittel	hoch ²⁾	3,3
BUND – Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland	mittel	hoch	16,3
Deutscher Tierschutzbund	mittel	mittel	8,7
Greenpeace	mittel	mittel	54,8
ProVieh – Verein gegen tierquälerische Massentierhaltung	mittel	mittel	0,3
WWF Deutschland	mittel	hoch	52,1
Mäßig transparent oder organisiert			
Animals Asia Foundation	unzureichend	niedrig	0,8
BOS Deutschland – Borneo Orangutan Survival Deutschland	niedrig	hoch	0,9
Bund gegen Missbrauch der Tiere	unzureichend	mittel	5,0
Bundesverband Tierschutz	niedrig	niedrig	0,4
Deutsche Umwelthilfe	niedrig	mittel	7,4
IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds	unzureichend	mittel	10,3
Mobile Tierrettung	unzureichend	mittel	1,0
NABU Naturschutzbund Deutschland	niedrig	mittel	29,5
Pro Wildlife	unzureichend	niedrig	0,3
Rettet den Regenwald	unzureichend	unzureichend	1,4
Robin Wood	niedrig	niedrig	1,0
Tierschutzliga in Deutschland	unzureichend ²⁾	mittel	0,9
Tiertafel Deutschland	niedrig	niedrig	0,9
Whale and Dolphin Conservation	niedrig	mittel	0,9

1) Einnahmen aus dem letzten uns vorliegenden Geschäftsjahr. 2) Änderungen nach Stichtag. Stichtag: 21. Oktober 2013

Mitarbeitergehälter offengelegt

Der BUND zeigt sich transparent, was die Gehälter der Mitarbeiter betrifft. Er veröffentlicht die Bandbreite der Einkommen sowie die drei höchsten Jahresgehälter. Für eine beispielhafte Organisation und Kontrolle spricht auch: Spender, die sich besonders engagieren wollen, können stimmberechtigtes Mitglied werden.

Die Umweltstiftung WWF Deutschland veröffentlicht die Namen aller Mitglieder ihres Aufsichtsgremiums. Das ist nicht selbstverständlich für die Branche. Mitarbeiter müssen Dienstreisen unter ökologischen und ökonomischen Aspekten planen, in

erster Linie Bahnreisen zweiter Klasse. Für Flugreisen schreibt der World Wide Fund For Nature die Economyclass vor.

Atmosfair beschreibt Projekte

Flugpassagiere können mit Atmosfair „die Klimagase ihrer Flugreise kompensieren“, ist auf der Website nachzulesen. Sie zahlen freiwillig einen von den Emissionen abhängigen Beitrag.

Atmosfair beschreibt im Jahresbericht ausführlich, was mit dem eingenommenen Geld passiert. Zum Beispiel versorgt die Organisation Menschen in Entwicklungsländern mit effizienten Öfen. Das

Fleck auf weißer Weste

Das Antragsformular für eine Mitgliedschaft beim BUND informiert, dass es sich um eine Werbeaktion handelt, die teilweise erfolgsabhängig vergütet wird. Das deutliche Wort Provisionszahlung fehlt, erst recht deren Höhe.



test Unwirtschaftliche Organisationen und Verweigerer

Name der Organisation	Transparenz	Organisation und Kontrolle	Einnahmen ¹⁾ (Millionen Euro)
Unwirtschaftlich arbeitende Organisationen			
Heinz Sielmann Stiftung	mittel	mittel	8,4
Peta Deutschland	unzureichend	unzureichend	3,5
Stiftung Pro Artenvielfalt	unzureichend	niedrig	1,7
Tiere in Not	unzureichend ²⁾	niedrig	3,5
Vier Pfoten - Stiftung für Tierschutz	mittel	niedrig	10,9
Vogelschutz-Komitee	unzureichend	niedrig	0,9
Wirtschaftlichkeit aufgrund ungenügender Unterlagen nicht ermittelbar			
Terra Mater Umwelt- und Tierhilfe ³⁾	unzureichend	niedrig	Keine Angabe
Die Verweigerer sowie die Absager und ihre Ausreden			
Aktion Tier – Menschen für Tiere	Trotz Nachfragen keine Rückmeldung		
Allgemeiner Tierhilfsdienst	Telefonische Absage ohne Begründung		
Animal Friends International	Aufwand sei für eine kleine Organisation zu groß		
Animals' Angels	Trotz Nachfragen keine Rückmeldung		
Bund Deutscher Tierfreunde	Bezweifelt, dass Fragebogendaten Bewertung zulassen		
Charity für Tiere	Trotz Nachfragen keine Rückmeldung		
Deutsche Gesellschaft Tiere & Natur	Trotz Nachfragen keine Rückmeldung		
Deutscher Tierhilfe Verband	Trotz Nachfragen keine Rückmeldung		
Europäischer Tier- und Naturschutz	Trotz Nachfragen keine Rückmeldung		
Futter für Tiere in Not	Telefonische Absage ohne Begründung		
Mensch Umwelt Tier	Trotz Nachfragen keine Rückmeldung		
Retriever in Not	Trotz Nachfragen keine Rückmeldung		
Robin Hood Tierheimservice	Sammelt angeblich keine privaten Spenden		
SOS Projects für Mensch und Tier	Sammelt angeblich keine Spenden		
Stiftung Menschen für Tiere	Trotz Nachfragen keine Rückmeldung		
Südeuropäische Tierhilfe	Mitgliederversammlung muss angeblich zustimmen		
Tasso – Haustierzentralregister für die BRD	Trotz Nachfragen keine Rückmeldung		
Tierschutzförderverein	Mitgliederversammlung muss angeblich zustimmen		
Welttierschutzgesellschaft	Kürzliche Umstrukturierung verhindere Teilnahme		

1) Einnahmen aus dem letzten uns vorliegenden Geschäftsjahr. 2) Änderungen nach Stichtag.

3) Seit 1. Januar 2013 als vorläufig gemeinnützig eingestuft.

Stichtag: 21. Oktober 2013

führt zu einem geringeren Verbrauch von teurem Brennholz und damit zu einem geringeren CO₂-Ausstoß.

Provisionen für Helfer verschwiegen

Bei den meisten Spendenorganisationen in der Untersuchung hapert es mit der Bereitschaft zur Transparenz. Ein Beispiel ist, darüber zu informieren, wenn Helfer Provisionen für geworbene Mitglieder bekommen. Mobile Tierrettung, Tierschutzliga und Tiere in Not zum Beispiel verschweigen den potenziellen Unterstützern auf Anträgen für Fördermitgliedschaften, dass sie Provisionen für die Mitgliederwerbung zahlen. Der Naturschutzbund Deutschland, Nabu, informiert im Mitgliedsantrag verklausuliert, dass der Werber „teilweise erfolgsabhängig vergütet wird“ – und schweigt, wie auch der BUND, über die Höhe.

Für Seriosität spricht, wenn potenziellen Mitgliedern des Hilfswerks ein anfängliches Widerrufsrecht und später eine jederzeitige Kündigung eingeräumt werden, so wie es zum Beispiel der WWF Deutschland macht.

Schutz gegen Spendenmissbrauch

Eine seriöse Organisation regelt die Verantwortlichkeiten ihrer Leitungsmitglieder für jedermann nachvollziehbar. Sie verfügt über Kontrollmechanismen und Aufsichtsgremien, die Korruption und Missbrauch der Gelder erschweren. Fragwürdig finden wir, wenn Leitungsmitglieder miteinander verwandt oder in anderer Weise persönlich verbunden sind, so wie bei den Vorstandsmitgliedern von Rettet den Regenwald, die miteinander verheiratet sind – ebenso wie Präsidentin und Vizepräsident beim Bundesverband Tierschutz.

Ob es sinnvoller ist, für die Rettung des Regenwalds zu spenden, die Rechte von Tieren in Massentierhaltung zu stärken, sich für die Einsparung von CO₂ zu engagieren oder für die Abschaffung von Tierquälerei, muss jeder für sich entscheiden. ■

Aktuell wird für viele Spendenwillige die Hilfe für die Taifunopfer auf den Philippinen im Vordergrund stehen. Wie Sie seriöse Hilfswerke erkennen, steht in der Checkliste Seite 12 und unter www.test.de/spenden.

So haben wir getestet

Im Test in Zusammenarbeit mit dem Deutschen Zentralinstitut für soziale Fragen (DZI): 46 Organisationen aus den Bereichen Tier-, Natur- und Artenschutz sowie Umwelt- und Klimaschutz. Änderungen durch die Anbieter nach dem Stichtag 21. Oktober 2013 sind unberücksichtigt geblieben.

WIRTSCHAFTLICHKEIT

Eine wirtschaftliche Haushaltsführung ist gegeben, wenn die Spendenorganisation für Verwaltung und Werbung höchstens 35 Prozent ihrer Gesamtausgaben einsetzt.

TRANSPARENZ

Wir haben geprüft, ob der Jahresbericht die Einnahmen und Ausgaben konkret nennt, ob er nachvollziehbare Aussagen zu den Verwaltungs- und Werbekosten enthält und die Mitglieder des Leitungsorgans namentlich aufzählt sowie die der Aufsichtsorgane, wenn sie weniger als acht Mitglieder haben. Die Website musste aktuell sein. Wir haben untersucht, ob die Organisation über Struktur und Bandbreite der Mitarbeitervergütungen informiert. Positiv haben wir gewertet, wenn die Organisation das DZI-Spenden-Siegel hat, die Initiative Transparente Zivilgesellschaft unterzeichnet hat oder Mitglied im Deutschen Spendenrat ist.

ORGANISATION UND KONTROLLE

Wir haben geprüft, ob es eine eindeutige Leitung gibt und sie den Vorgaben der Satzung entspricht. Der Leitung darf es nicht erlaubt sein, auf der einen Seite einen Vertrag für die Organisation und auf der anderen Seite für sich selbst oder eine andere Firma zu unterschreiben (**In-Sich-Geschäfte**). Das Aufsichtsorgan muss die Leitungsmitglieder und die Rechnungsprüfer bestimmen und entlasten. **Satzungsänderungen** müssen vom Aufsichtsorgan mit Zweidrittelmehrheit beschlossen werden. Spender sollten bei Vereinen die Möglichkeit haben, **stimmberechtigtes Mitglied** zu werden. Positiv sind ein anfängliches **Widerrufsrecht** und eine später jederzeit aussprechbare **Kündigungsmöglichkeit**. Für die Vertretungsbefugnis der Leitungsmitglieder beziehungsweise der Geschäftsführung sollte das **Vier-Augen-Prinzip** gelten. Die **Reisekostenrichtlinie** sollte für Flüge die Economy-Class und für Bahnfahrten die zweite Klasse vorgeben. Als **Korruptionsvorsorge** sind eine Beschaffungsordnung und eine Vergaberichtlinie notwendig. Die **Rechnungslegung** kann bis 250 000 Euro Jahreseinnahmen intern, darüber extern durch einen Steuerberater erfolgen. Ab 2,5 Millionen Euro wird eine beanstandungsfreie Prüfung durch einen Wirtschaftsprüfer oder vereidigten Buchprüfer gefordert.

Spenden-organisationen Seite 10–13

Deutsches Zentralinstitut für soziale Fragen (DZI)
14195 Berlin
Bernadottestr. 94
Tel. 030/8390010
www.dzi.de

Animals Asia Foundation
Herzogstr. 9
80803 München
Tel. 089/3837130
www.animalsasia.de

Atmosfair
Zossener Str. 55–58
10961 Berlin
Tel. 030/62735500
www.atmosfair.de

BOS – Borneo Orangutan Survival
Tempelhofer Damm 2
12101 Berlin
Tel. 030/89060760
www.bos-deutschland.de

BUND – Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland
Am Köllnischen Park 1
10179 Berlin
Tel. 030/2758640
www.bund.net

Bund gegen Missbrauch der Tiere
Viktor-Scheffel-Str. 15
80803 München
Tel. 089/3839520
www.bmt-tierschutz.de

Bundesverband Tierschutz
Karlsruh. 23
47443 Moers
Tel. 02841/25244
www.bv-tierschutz.de

Deutsche Umwelthilfe
Fritz-Reichle-Ring 4
78315 Radolfzell
Tel. 07732/99950
www.duh.de

Deutscher Tierschutzbund
Bundesgeschäftsstelle
Baumschulallee 15
53115 Bonn
Tel. 0228/604960
www.tierschutzbund.de

Greenpeace
Große Elbstr. 39
22767 Hamburg
Tel. 040/306180
www.greenpeace.de

Heinz Sielmann Stiftung
Gut Herbigshagen 1
37115 Duderstadt
Tel. 05527/9140
www.sielmann-stiftung.de

IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds
Max-Brauer-Allee 62–64
22765 Hamburg
Tel. 040/8665000
www.ifaw.org/de

Mobile Tierrettung
Ausbau Kirschberg 15
03058 Neuhausen/Spree
Tel. 08581/96160
www.mobile-tierrettung.eu

NABU – Naturschutz-Bund Deutschland
Charitestr. 3
10117 Berlin
Tel. 030/2849840
www.nabu.de

Peta
Benzstr. 1
70839 Gerlingen
Tel. 07156/178280
www.peta.de

Pro Wildlife
Kidlerstr. 2
81371 München
Tel. 089/81299507
www.prowildlife.de

Provieh
Küterstr. 7–9
24103 Kiel
Tel. 0431/248280
www.provieh.de

Rettet den Regenwald
Jupiterweg 15
22391 Hamburg
Tel. 040/4103804
www.regenwald.org

Robin Wood
Nernstweg 32
22765 Hamburg
Tel. 040/3808920
www.robinwood.de

Stiftung Pro Artenvielfalt
Meisenstr. 65
33607 Bielefeld
Tel. 0521/2997888
www.stiftung-proartenvielfalt.org

Terra Mater
Dieselstr. 2
76676 Graben-Neudorf
Tel. 07255/8037
www.terra-mater.de

Tiere in Not
Sudetenlandstr. 92
85221 Dachau
Tel. 08581/96160
www.tiereinnotonline.de

Tierschutzliga in Deutschland
siehe MobileTierrettung
Tel. 035608/41695
www.tierschutzliga.eu

Tiertafel
Semliner Chaussee 8
14712 Rathenow
Tel. 03385/494965
www.tiertafel.de

Vier Pfoten-Stiftung für Tierschutz
Schomburgstr. 120
22767 Hamburg
Tel. 040/3992490
www.vier-pfoten.de

Vogelschutz-Komitee
Weender Landstr. 22
37073 Göttingen
Tel. 0551/2099329
www.vogelschutz-komitee.de

Whale and Dolphin Conversation
Implerstr. 55
81371 München
Tel. 089/61002393
www.whales.org

WWF
Reinhardtstr. 14
10117 Berlin
Tel. 030/3117770
www.wwf.de

Nusschokolade
Seite 20–27

Aldi (Nord)/Nussbeisser
Postfach 130110
45291 Essen
Tel. 0201/85930
Fax 0201/8593425
www.aldi-nord.de

Aldi Süd/Nussknacker
Postfach 100152
45401 Mülheim a.d.R.
Tel. 0208/99270
Fax 0208/99273610
www.aldi-sued.de

Alpia
Stollwerck
Stollwerckstr. 27
51149 Köln
Tel. 02203/430
Fax 02203/43319
www.stollwerck.de

Edeka/Gut & Günstig
22291 Hamburg
Tel. 040/63770
Fax 040/63774275
www.edeka.de

Feodora
Westerstr. 36
28199 Bremen
Tel. 0421/509001
Fax 0421/5090030
www.feodora.de

Gepa
Postfach 260147
42243 Wuppertal
Tel. 0202/266830
Fax 0202/2668310
www.gepa.de

Hachez
Bremer Hachez
Chocolade
Westerstr. 32
28199 Bremen
Tel. 0421/509000
Fax 0421/5090020
www.hachez.de

Karina
Stollwerckstr. 27–31
51149 Köln
Tel. 02203/430
Fax 02203/43368
www.stollwerck.de

Kaufland/K-Classic
Rötelstr. 35
74172 Neckarsulm
Tel. 0800/1528352
Fax 07132/946124
www.kaufland.de

Lidl/Fin Carré
Stiftsbergstr. 1
74167 Neckarsulm
Tel. 0800/4353361
Fax 07132/942236
www.lidl.de

Lindt
Lindt & Sprüngli
Süsterfeldstr. 130
52072 Aachen
Tel. 0241/88810
Fax 0241/8881211
www.lindt.de

Milka
Mondelez
Postfach 107840
28078 Bremen
Tel. 0421/59901
Fax 0421/5993675
www.kraftfoods.de

Naturata
Am Alten Kraftwerk 6
71672 Marbach
Tel. 07144/89610
Fax 07144/896141
www.naturata.de

Netto Marken-Discount/Goutier
Postfach 1180
93139 Maxhütte-Haidhof
Tel. 0800/200015
Fax 09471/320149
www.netto-online.de

Netto Supermarkt
Pretzer Str. 22
17153 Stavenhagen,
Reuterstadt
Tel. 039954/3600
Fax 039954/21033
www.netto.de

Norma/Excelsior
Heisterstr. 4
90441 Nürnberg
Tel. 0911/97390
Fax 0911/7593590
www.norma-online.de

Penny
50603 Köln
Tel. 0212/2019959
Fax 0212/1499000
www.penny.de

Rapunzel
Rapunzelstr. 1
87764 Legau
Tel. 08330/5290
Fax 08330/5291188
www.rapunzel.de

Real/Real Tip
Schlüterstr. 5
40235 Düsseldorf
Tel. 0800/5035418
Fax 0211/9692140
www.real.de

Rewe/ja!
50603 Köln
Tel. 0221/14900
Fax 0221/499000
www.rewe-group.com

Ritter Sport
Alfred Ritter
Alfred-Ritter-Str. 25
71111 Waldenbuch
Tel. 07157/970
Fax 07157/97399
www.ritter-sport.de

Rossmann/enerBio
Isernhägener Str. 16
30938 Burgwedel
Tel. 05139/8980
Fax 05139/8984999
www.rossmann.de

Sarotti
siehe Alpia

Swiss + Confisa
Chocolats Halba
Alte Winterhurerstr. 1
8304 Wallisellen
Schweiz
Tel. 0041/44/8771010
Fax 0041/44/8771999
http://chocolatshalba.ch

Trumpf
Ludwig Schokolade
Senefelderstr. 44
51469 Bergisch Gladbach
Tel. 02202/105500
Fax 02202/105501
www.schogetten.eu

Vivani
Eco Finia
Diebrocker Str. 17
32051 Herford
Tel. 02305/33030
Fax 02305/540202
www.vivani-schokola.de.de

Elektrische Zahnbürsten
Seite 28–31

Braun Oral-B
Procter & Gamble
65824 Schwalbach, Ts.
Tel. 06196/8901
www.oralb.de

Broxo
Ag. Marie-Luise Hoppe
Stichtmannstr. 5
65527 Niederrhausen
Tel. 06127/1094
www.broxodent.com

Curaprox
Curaden Swiss
Industriestr. 4
76297 Stutensee
Tel. 07249/9130610
www.curaprox.com

dm/Dontodent
Carl-Metz-Str. 1
76185 Karlsruhe
Tel. 0721/55920
www.dm.de

Elmex Omron
Gaba
Postfach 2520
79515 Lörrach
Tel. 07621/9070
www.gaba-dent.de

Fuchs
Interbros
Aiterfeld 1
79677 Schönaun im Schwarzwald
Tel. 07673/8850
www.fuchs-oral-care.de

Müller/Sensident
89068 Ulm-Jungingen
Tel. 0731/1740
www.mueller.de

Philips Sonicare
Lübeckertordamm 5
20099 Hamburg
Tel. 0800/0007520
www.philips.de

Woolworth/Mediment
Formerstr. 6
59425 Unna
Tel. 02303/5938100
www.woolworth.de

Tablets
Seite 34–41

Acer
Kornkamp 4
22926 Ahrensburg
Tel. 04102/4880
Fax 04102/488101
www.acer.de

Apple
Arnulfstr. 19
80335 München
Tel. 0800/2000136
Fax 089/99640180
www.apple.de

Asus
Harkortstr. 21–23
40880 Ratingen
Tel. 02102/5789557
Fax 02102/959931
www.asus.de

Fujitsu
Mies-van-der-Rohe-Str. 8
80807 München
Tel. 01805/372100
Fax 01805/372200
www.fujitsu.de

Google
ABC-Str. 19
20354 Hamburg
Tel. 040/808179
Fax 040/49219194
www.google.de

Intenso
Diepholzer Str. 15
49377 Vechta
Tel. 04441/99910
Fax 04441/999120
www.intenso.de

Lenovo
Gropiusplatz 10
70563 Stuttgart
Tel. 0800/5511330
www.lenovo.com

Medion
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Tel. 0800/633466
Fax 0201/8383112
www.medion.de

Microsoft
Konrad-Zuse-Str. 1
85716 Unterschleißheim
Tel. 089/31760
Fax 01806/251191
www.microsoft.de

Odys
Axidia
Formerweg 9
47877 Willich
Tel. 02154/88260
Fax 02154/8826100
www.odys.de

Samsung
Am Kronberger Hang 6
65824 Schwalbach
Tel. 01806/7267864
Fax 06196/9340288
www.samsung.de

Sony
Kemperplatz 1
10785 Berlin
Tel. 030/585812345
Fax 01805/252587
www.sony.de

TechniSat
Julius-Saxler-Str. 3
(TechniPark)
54550 Daun
Tel. 03925/92201800
Fax 06592/4910
www.technisat.de

Toshiba
Hammfelddamm 8
41460 Neuss
Tel. 02131/5240999
Fax 02131/158341
www.toshiba.de

Trekstor
Kastanienallee 8–10
64653 Lorsch
Tel. 06251/550400
Fax 06251/5504020
www.trekstor.de

Fernseher
Seite 42–49

Grundig
Beuthener Str. 41
90471 Nürnberg
Tel. 0911/59059730
www.grundig.de

LG
Berliner Str. 93
40880 Ratingen
Tel. 01806/115411
www.lg.com/de

Loewe
Industriestr. 11
96317 Kronach
Tel. 09261/99500
www.loewe.de

Panasonic
Winsberggring 15
22525 Hamburg
Tel. 040/5558855
www.panasonic.de

Philips
Lübeckertordamm 5
20099 Hamburg
Tel. 069/66801010
www.philips.de

Samsung
Am Kronberger Hang 6
65824 Schwalbach
Tel. 01806/7267864
www.samsung.de

Sony
Kemperplatz 1
10785 Berlin
Tel. 030/585812345
www.sony.de

Technisat
Julius-Saxler-Str. 3
(TechniPark)
54550 Daun
Tel. 03925/92201800
www.technisat.de

Toshiba
Hammfelddamm 8
41460 Neuss
Tel. 02131/5240999
www.toshiba.de

Lautsprecher
Seite 52–57

Bose
Max-Planck-Str. 36
61381 Friedrichsdorf
Tel. 05921/724011
Fax 05921/724250
www.bose.de

Canton
Neugasse 21–23
61276 Weilrod
Tel. 06083/2870
Fax 06083/28113
www.canton.de

Harman
Postfach 1920
74009 Heilbronn
Tel. 07131/4800
Fax 07131/480254
www.harman-deutschland.de

Heco
Lise-Meitner-Str. 9
50259 Pulheim
Tel. 02234/8070
Fax 02234/807399
www.heco-audio.de

KEF
GP Acoustics
Kruppsstr. 82–100
45145 Essen
Tel. 0201/170390
Fax 0201/17039100
www.kefaudio.de

Nubert
Goethestr. 69
73525 Schwäbisch Gmünd
Tel. 0800/6823780
Fax 07171/9269047
www.nubert.de

Teufel
Bülowstr. 66
10783 Berlin
Tel. 030/3009300
Fax 030/300930930
www.teufel.de

Espressomaschinen
Seite 60–65

Bosch
Bosch u. Siemens
Hausgeräte
Postfach 830101
81701 München
Tel. 089/459001
Fax 089/45902347
www.siemens-home.de

Braun
Frankfurter Str. 145
61476 Kronberg
Tel. 0800/27286463
Fax 06173/302875
www.braun.com

De'Longhi
Carl-Ulrich-Str. 4
63263 Neu-Isenburg
Tel. 06102/5999500
Fax 06102/5999555
www.kenwoodworld.de

Jura
Postfach 990144
90268 Nürnberg
Tel. 0911/25250
Fax 0911/2525250
www.jura.com

Krups
Groupe SEB
Postfach 101664
63016 Offenbach/M.
Tel. 069/85040
Fax 069/8504530
www.tefal.de

Melitta
Postfach 1226
32372 Minden
Tel. 0571/860
Fax 0571/861810
www.melitta-caffee.de

Nivona
Südwestpark 90
90449 Nürnberg
Tel. 0911/2526630
Fax 0911/25266363
www.nivona.de

Philips
Lübeckertordamm 5
20099 Hamburg
Tel. 040/808010980
Fax 040/28992829
www.philips.de

Severin
Röhre 27
59846 Sundern
Tel. 02933/9820
Fax 02933/982333
www.severin.de

Siemens
siehe Bosch

Technivorm
Moccamaster Sales /
Coohold b.v.
Marsdijk 27
4033 CC Lienden
Niederlande
Tel. 0031/488/483817
www.moccamaster.de

Tefal
siehe Krups

Unold
Mannheimer Str. 4
68766 Hockenheim
Tel. 06205/94180
Fax 06205/941812
www.unold.de

W.I.K.
Schacht-Neu-Cöln 12
45355 Essen
Tel. 0201/86660
Fax 0201/8666121
www.wik.de

WMF
Messerschmittstr. 4
89343 Jettingen-Scheppach
Tel. 07331/258677
Fax 0825/3080105
www.wmf.de

Elektrorasierer
Seite 66–69

Braun
Frankfurter Str. 145
61476 Kronberg
Tel. 0800/27286463
www.braun.de

Carrera
Aquadur
Adalperstr. 29
85737 Ismaning
Tel. 089/54801850
Fax 089/548018500
www.carrera-products.com

Panasonic
Winsberggring 15
22525 Hamburg
Tel. 040/85490
Fax 040/85492500
www.panasonic.de

Philips
Lübeckertordamm 5
20099 Hamburg
Tel. 040/808010980
Fax 040/289978520
www.philips.de



Herausgeber und Verlag

Stiftung Warentest, Lützowplatz 11–13, 10785 Berlin, Postfach 304141, 10724 Berlin.
Telefon: 030/263 10, Telefax: 030/26312727
Internet: www.test.de
Commerzbank AG, Konto: 0 870 099 00/BLZ 100 400 10
IBAN: DE 11 1004 0000 0870 0999 00, BIC: COBADEFFXXX

Verwaltungsrat

Prof. Dr. Andreas Oehler (Vorsitzender), Volker Angres, Gerd Billen, Prof. Dr. Manfred Hennecke, Prof. Dr. Lucia Reisch, Isabel Rothe, Prof. Dr. Volker Wolff
Dr. Günter Hörmann (Vorsitzender), Prof. Dr. Barbara Brandstetter, Dr. Thomas Förster, Dr. Jörg Freiherr Frank von Fürstenwerth, Dr. Rainer Griefshammer, Christoph Hahn, Dr. Sven Hallscheidt, Prof. Dr. Herbert Kubicek, Sigrid Lewe-Esch, Dr. Stefanie Märzheuser, Klaus Müller, Prof. Dr. Achim Stiebing, Karin Voß, Prof. Dr. Ulla Walter, Dr. Ralph Walther, Christoph Wendker, Manfred Westphal, Prof. Dr. Reiner Wittkowski

Kuratorium

Hubertus Primus
Dr. Holger Brackemann
Dr. Holger Brackemann (Bereichsleiter)
Preiserhebungen: Manfred Groß; Prüfmustereinkauf: Dirk Weinberg
Claudia Gaca, Ralf Gaida, Susanne Neunerling, Sibylle Schalock, Hartmut Schäfer
Jürgen Nadler (Wissenschaftlicher Leiter); Projektleiter: Dr. Markus Bautsch, Jenny Braune, Dr. Dirk Lorenz, Marcus Pritsch, Dr. Bernd Schwenke, Simone Vintz, Dr. Kristin Wethekam; Marktanalyse und Projektassistenz: Heike Clemens, Philipp Dammschneider, Thomas Grund, Lutz Konzag, Danielle Leven
Henning Withöft (Journalistischer Leiter); Redakteure: Ronald Dammschneider, Martin Gobbin, Peter Knaak, Christian Schlüter, Sandra Schwarz, Michael Wolf

Vorstand

Elke Gehrke (Wissenschaftliche Leiterin); Projektleiter: Hans-Peter Brix, Christiane Böttcher-Tiedemann, Renate Ehrnsperger, Dr. Konrad Giersdorf, Henry Görlitz, Till Kolja Oettel, Dr. Dagmar Saubier, Anke Scheiber, Dr. Peter Schick, Jörg Siebolds; Marktanalyse und Projektassistenz: Ingo Bengelsdorf, Toralf Hainisch, Wolfgang Lerch, Simone Lindemann, Yvonne Sanguiniet, Michael Vogt
Werner Hinzpeter (Journalistischer Leiter); Redakteure: Michael Koswig, Cecilia Meusel, Thomas Müller, Falk J. Murko, Herbert Noll, Stephan Scherfenberg, Claudia Till

Weiteres Mitglied der Geschäftsleitung Bereich Untersuchungen

Verifikation Multimedia

Haus, Energie, Freizeit und Verkehr

Dr. Ursula Loggen (Wissenschaftliche Leiterin); Projektleiter: Katrin Andruschow, Dr. Heike Dieckmann, Charlotte Granobs, Dr. Birgit Luther, Christiane Nientimp, Dr. Birgit Rehender, Janine Schlenker, Dr. Gunnar Schwan, Dr. Jochen Wettag; Marktanalyse und Projektassistenz: Michaela Backhus, Julia Leise, Harry Mallo, Anngret Plock, Nada Quenzel, Gabriele Scheefe
Isabella Eigner (Journalistische Leiterin); Redakteure: Ina Bockholt-Lippe, Katrin Langhans, Lea Sophie Lukas, Nicole Merbach, Alina Reichardt, Dr. Bettina Sauer, Sara Waldau, Swantje Waterstraat

Ernährung, Kosmetik und Gesundheit

Dr. Michael Cordes (Wissenschaftlicher Leiter); Projektleiter: Dr. Anett Brauner, Sandra Baumert, Dr. Gabriele Gollnick; Verifikation: Dr. Andrea Goldbaum; Marktanalyse und Projektassistenz: Benjamin Barkmeier, Sylvia Keske-Fouda, Andrea Kiesner
Alrun Jappe (Journalistische Leiterin); Redakteure: Christina Engel, Andrea Frey, Dorothea Kern (Leiterin); Vertrieb Zeitschriften: Frank Beich (Leitung); Einzelverlage: DPV Deutscher Pressevertrieb GmbH, Düsternstr. 1–3, 20355 Hamburg, www.dpv.de
Abonnement: ZENIT Pressevertrieb GmbH, Postfach 81 0660, 70523 Stuttgart
Heike van Laak (Leiterin), Ute Bränzel, Bettina Dingler, Petra Rothbart

Weiterbildung

Marketing und Vertrieb

Presse

Redaktion test

Chefredakteurin

Anita Stocker (verantwortlich)

Stellvertretender Chefredakteur

Peter Gurr

Textchefin

Marina Pauly

Redaktionsassistentin

Britta Ossig-Moll

Grafik

Nina Mascher (Art Direction), Susanna Donau, Anne Lehmann, Katja Späth, Beate Theill, Susann Unger

Bildredaktion

Kerstin Babrikowski, Margrit Porzelt, Gabriele Theune, Detlev Davids

Produktion

Catrin Knaak, Martin Schmidt, Yuen Men Cheung

Produktfotos

Ralph Kaiser, Michael Haase

Verlagsherstellung

Rita Brosius (Leitung), Susanne Beeh

Weitere Mitarbeiter dieser Ausgabe

Kerstin Backofen, Michael Beumer, Michael Bruns, Richard Buch, Christian Eigner, Stefan Fischer, Dr. Catrin Gesellensetter, Stephan Kühnlenz, Susanne Meunier, Stephanie Pallasch, Ulrike Steckkönig, Volker Wartmann

Litho

tiff.any GmbH Berlin

Druck

STARK Druck GmbH + Co. KG, Pforzheim

Abonnement

Jahresabonnement Inland: 51,70 Euro (inklusive gesetzlicher MwSt. und Versandkosten); Jahresabonnement Ausland: Euro-Länder 51,70 Euro, Schweiz 87,60 sfr., andere Länder 57,70 Euro
Preis für das Einzelheft: 4,90 Euro (inklusive gesetzlicher MwSt.)
Auslandspreis für das Einzelheft: 4,90 Euro/8,50 sfr (bei Postzustellung zuzüglich Porto)

ISSN

0040–3946

Bildnachweis

Titel: Stiftung Warentest; Getty / D. Muir; Stockfood / Maximilian Stock Ltd

Rücktitel: Masterfile; Telecom; Stockfood / Richter

Fotos: Ralph Kaiser; Michael Haase; Jura (S. 62, 4); Braun (S. 4); Melitta (S. 63); Bodrum (S. 65); Philips (S. 66); AOK (S. 86)

Infografiken: Kati Hammling / www.ktgrafix.de

Rechte: Alle in test veröffentlichten Beiträge sind urheberrechtlich geschützt. Das gilt auch gegenüber Datenbanken und ähnlichen Einrichtungen. Die Reproduktion – ganz oder in Teilen – durch Nachdruck, fototechnische Vervielfältigung oder andere Verfahren – auch auszugsweise, Bearbeitungen sowie Abbildungen – oder die Übertragung in eine von Maschinen, insbesondere Datenverarbeitungsanlagen verwendbare Sprache oder die Einspeisung in elektronische Systeme bedarf der vorherigen schriftlichen Zustimmung des Verlags. Alle übrigen Rechte bleiben vorbehalten.

Remington
Varta
Alfred-Krupp-Str. 9
73479 Ellwangen
Tel. 0 79 61/8 37 70
Fax 0 800/8 27 82 74
www.remington.de

Holzspielzeug Seite 70–75

Beluga
Schwabacher Str. 166
90513 Zirndorf
Tel. 09 11/9 60 60 33
Fax 09 11/9 60 03 59
www.beluga-spielwaren.de

Brio
O'Brien Str. 3
91126 Schwabach
Tel. 0 91 22/9 89 70
Fax 0 91 22/98 97 40
www.brio.net

Eichhorn
Simba Dickie Group
Werkstr. 1
90765 Fürth
Tel. 09 11/97 65 01
Fax 09 11/9 76 51 20
www.simba-dickie-group.de

Goki
Gollnest & Kiesel
Roseburger Str. 30
21514 Güster
Tel. 0 41 58/8 82 20
Fax 0 41 58/8 82 22
www.goki.eu

Goula
Jumbo Spiele
Wasserburg Haus
zum Haus
40878 Ratingen
Tel. 0 21 02/9 39 30
Fax 0 21 02/93 93 20
www.jumbo.eu

Haba
Habermaß
August-Grosch-Str. 28–38
96476 Bad Rodach
Tel. 0 95 64/92 96 01 00
Fax 0 95 64/9 29 66 23 00
www.haba.de

Happy People
Postfach 10 41 01
28041 Bremen
Tel. 04 21/38 88 90
Fax 04 21/3 88 89 99
www.happypeople.de

Heimess
siehe Goki

Heros
siehe Eichhorn

Hess
Grünthaler Str. 112
09526 Olbernhau
Tel. 03 73 60/73 70
Fax 03 73 60/7 37 30
www.hess-holzspielzeug.de

Ikea
Am Wandersmann 2–4
65719 Hofheim
Tel. 0 61 92/9 39 99 99
Fax 0 61 92/9 39 99 98
www.ikea.de

Karstadt/Babalu
45119 Essen
Tel. 02 01/72 71
Fax 02 01/7 27 52 16
www.karstadt.de

Lena
Simm
Waltersbacher Weg 2
91154 Roth
Tel. 09 171/95 40
Fax 09 171/95 42 50
www.simm-marke-ting.com

New Classic Toys
Ambachtsweg 9
1617 GB Medernblik
Niederlande
Tel. 00 31/2 27/5450 53
Fax 00 31/2 27/5 47 93
www.newclassictoys.com

Ostheimer
Margarete Ostheimer
Boschstr. 23
73119 Zell unter
Aichelberg
Tel. 0 71 64/9 42 00
Fax 0 71 64/94 20 15
www.ostheimer.de

Plantoy's
Stadtbauer
Rennbahn Allee 1
5412 Puch bei Hallein
Österreich
Tel. 00 43/6 62/88 92 10
Fax 00 43/6 62/88 92 15 10
www.stadtbauer.at

Ravensburger
Robert-Bosch-Str. 1
88214 Ravensburg
Tel. 07 51/8 60
Fax 07 51/86 13 11
www.ravensburger.de

Selecta
Römerstr. 1
83533 Edling
Tel. 0 80 71/1 00 60
Fax 0 80 71/10 06 40
www.selecta-spielzeug.de

Spiele Max/Smiki
Haynauer Str. 72a
12249 Berlin
Tel. 0 30/7 67 90 40
Fax 0 30/7 67 90 41
www.spielemax.de

Thomas & Friends
Mattel
An der Trift 75
63303 Dreieich
Tel. 0 61 03/89 10
Fax 0 61 03/89 13 00
www.mattel.de

Toys'R'Us/Universe of Imagination
Köhlstr. 8
50827 Köln
Tel. 02 21/5 97 20
Fax 02 21/5 92 21 50
www.toysrus.de

Vedes/Spielmaus
Beuthener Str. 43
90471 Nürnberg
Tel. 09 11/6 55 60
Fax 09 11/6 55 62 51
www.vedes.com

Walter
nic | Spiel + Art
Uhlmannstr. 42
88471 Laupheim
Tel. 0 73 92/9 70 00
Fax 0 73 92/97 00 79
www.nictoys.de

Rodel, Schlitten, Bobs Seite 80–83

Alpengaudi
IPV
Ezetalstr. 1
35410 Hungen
Tel. 0 64 02/80 72 81
Fax 0 64 02/80 72 59
www.ipv-hungen.de

Gloco
Brunnenstr. 3
89440 Lutzingen
Tel. 09 74/13 71
Fax 09 74/55 16
www.gloco.de

Graf
Kirchstr. 1
8583 Sulgen
Schweiz
Tel. 00 41/71/6 42 20 80
Fax 00 41/71/6 42 20 33
www.graf-schlitten.ch

Hamax
Mittelstedter Str. 35
61440 Oberursel
Tel. 0 61 72/4 99 82 20
Fax 0 61 72/4 99 82 63
www.hamax.de

Hudora
Jägerwald 13
42897 Remscheid
Tel. 0 21 91/93 48 40
Fax 0 21 91/9 34 95 69
www.hudora.de

Innsbruck Stripe
Sweety-Toys Pluschtier
Abtswiesenstr. 3
96215 Lichtenfels
Tel. 0 95 74/65 46 90
Fax 0 95 74/65 46 91
www.sweety-toy.de

Kathrein
Gießenstr. 7
6522 Putz
Österreich
Tel. 00 43/54 72/63 07
Fax 00 43/54 72/23 76
www.rodel.at

KWH
Alte Lage 1a
98716 Geschwenda
Tel. 03 62 05/74 90
Fax 03 62 05/7 49 34
www.kwh-geschwenda.de

Mini Bob
Loefer
Hauptstr. 57
82327 Tutzing
Tel. 0 81 58/30 20
Fax 0 81 58/72 88
www.mini-bob.com

Ress
Ress-Kutschen
Gulbranssonstr. 15
97525 Schwebheim
Tel. 0 97 23/70 44
Fax 0 97 23/37 08
www.ress-kutschen.de

Sirch
Waldmühle 5
87736 Böhen
Tel. 0 83 38/4 88
Fax 0 83 38/10 18
www.sirch.de

Stiga
Achim Ihl Vertrieb
Im Petersborn 3
56244 Ötzingen
Tel. 0 26 02/7 03 74
Fax 0 26 02/95 91 81
www.schlitten-shop.de

Lernsoftware für Englisch Seite 84–85

Sybox
Apollo Medien
Emil-Hoffmann-Str. 1
50996 Köln
Tel. 0 22 36/3 99 92 00
Fax 0 22 36/3 99 92 29
www.apollo-medien.de

Avanquest
Sckellstr. 6
81667 München
Tel. 0 180 5/33 97 90
Fax 0 180 5/33 97 90
www.avanquest.de

bhv Publishing
Watelestr. 38
41239 Mönchengladbach
Tel. 0 21 31/76 52 00
Fax 0 21 31/76 52 99
www.bhv.de

Bizzons eMarketing
Nikolaiplatz 4
8020 Graz
Österreich
Tel. 00 43/
3 16/26 94 44 00
Fax 00 43/
3 16/23 11 23 45 03
www.birkenbihl-sprachen.com

Digital Publishing
Tumlingerstr. 32
80337 München
Tel. 0 89/7 47 48 20
Fax 0 89/74 79 23 08
www.digitalpubli hing.de

Sprachenlernen24
Widenmayerstr. 18
80538 München
Tel. 0 89/52 03 34 79
www.sprachenlernen24.de

Strokes Publishing
Hagenholzstr. 92
8050 Zürich
Schweiz
Tel. 00 41/43/4 43 99 54
Fax 00 41/43/4 43 99 56
www.strokes-international.com

Tell Me More
Christophstr. 31
50670 Köln
Tel. 02 21/13 97 57 10
Fax 02 21/13 97 57 20
www.tellemore.de

Tarife der Servicenummern

Die Preise gelten für Anrufe aus dem deutschen Festnetz. Die Kosten aus dem Mobilfunknetz dürfen 42 Cent pro Minute oder 60 Cent pro Anruf nicht überschreiten.

0 800 Kostenfrei.	0 180 5 14 Cent/Min.
0 180 1 3,9 Cent/Min.	0 180 6 20 Cent/Anruf.
0 180 2 6,0 Cent/Anruf.	0 188 09 49 Cent/Min.
0 180 3 9,0 Cent/Min.	0 900 1 Preis laut Ansage, maximal 3 Euro/Min.